



Vietnam Committee on Human Rights

VIETNAM COMMITTEE ON HUMAN RIGHTS ♦ QUÊ ME: ACTION FOR  
DEMOCRACY IN VIETNAM ♦ Ủy ban Bảo vệ Quyền làm Người Việt Nam

Affiliated to the International Federation of Human Rights (FIDH), NGO accredited to the United Nations, Unesco and the Council of Europe

## THÔNG CÁO BÁO CHÍ LÀM TẠI PARIS NGÀY 24-2-2017

### **Phái đoàn Quốc hội Châu Âu viếng thăm Việt Nam và chỉ trích tình trạng nhân quyền tại đây**

PARIS, 24 tháng 2 năm 2017 (UBBVQLNVN) — Phái đoàn Quốc hội Châu Âu đến viếng Việt Nam từ ngày 20 đến ngày 24 tháng 2 này, đã mở cuộc họp báo chiều ngày 23 tại Hà Nội chỉ trích những vi phạm nhân quyền tại Việt Nam trên các lĩnh vực xã hội và chính trị, kể cả vấn đề tự do ngôn luận và lập hội, cũng như tự do tôn giáo hay tín ngưỡng và tự do báo chí. Phái đoàn cũng cho biết đã bị ngăn cản không cho thăm viếng các tù nhân vì lương thức, các cộng đồng tôn giáo không được Nhà nước thừa nhận, một số nhà báo, bloggers, nhà hoạt động nhân quyền, và xã hội dân sự đã bị “sách nhiễu, đàn áp” nhằm ngăn cản gặp gỡ phái đoàn.

Phái đoàn Dân biểu Quốc hội Châu Âu thuộc Phân ban Nhân quyền viếng thăm Việt Nam lần này do Dân biểu người Ý Pier Antonio Panzeri, Trưởng ban Nhân quyền Quốc hội Châu Âu dẫn đầu, cùng các Dân biểu Lars Adaktusson (người Thụy Điển) và Adam Kosa (người Hung Gia Lợi, Đảng Bình dân Châu Âu) ; bà Soraya Post (người Thụy Điển) và David Martin (người Anh, Liên minh Tiến bộ Xã hội và Dân chủ) ; và bà Beatriz Becerra (người Tây Ban Nha, Liên minh Tự do và Dân chủ Châu Âu).

Mục tiêu chuyến viếng thăm nhằm điều tra tình trạng nhân quyền vào lúc Liên Âu – Việt Nam đang tiến hành việc phê chuẩn Hiệp ước Tự do Mậu dịch được thông qua hồi tháng 12 năm 2015.

Tại cuộc họp báo ở Hà Nội hôm thứ năm, ông **Panzeri** cho biết tình trạng đàn áp tự do ngôn luận, thiếu sự minh bạch trong hệ thống pháp lý và giới hạn nhân quyền là những trở ngại cho việc phê chuẩn Hiệp ước Tự do Mậu dịch Liên Âu – Việt Nam. *“Chúng tôi cần thấy sự cải thiện nhân quyền và các quyền xã hội”, ông tuyên bố. “Thế nhưng chúng tôi không thấy sự cải thiện trong chuyến viếng thăm này. Chúng tôi đã nói với nhà cầm quyền Việt Nam, rằng thật là điều khó khăn cho việc phê chuẩn [Hiệp ước tự do mậu dịch] trong tình trạng hiện hữu”.*

Dân biểu **Lars Adaktusson** cho biết phái đoàn đã nói lên sự quan tâm về tình trạng báo chí trong quốc gia độc đảng như Việt Nam : *“Chúng tôi đã nói rõ rằng tự do báo chí là một trong những lĩnh vực mà chính quyền Việt Nam cần cải thiện hơn cả”.*

BP 60063, 94472 Boissy Saint Léger cedex, France ☎ (331) 45 98 30 85 ♦ Fax (33 1) 45 98 32 61 ♦ [queme.democracy@gmail.com](mailto:queme.democracy@gmail.com) ♦ <http://www.queme.net>

#### ADVISORY BOARD

Marc Blondel, France  
Vladimir Boukovski, Russia  
Bill Bradley, USA  
Larry Diamond, USA

David Kilgour, Canada  
Paul Goma, Romania  
Charles D. Gray, USA

Orrin G. Hatch, USA  
Leonid Pliouchich, Ukraine  
Chris Smith, (Honorary, USA)

President  
**Vo Van Ai**  
Vice-Presidente  
**Penelope Faulkner**  
Executive Secretary  
**Vo Tran Nhat**

#### OTHER FOUNDING MEMBERS

Milovan Djilas, Ex-Yugoslavia  
Eugène Ionesco, France

Lane Kirkland, USA  
Douglas Pike, USA

Stephen Nedzynski, Poland  
Jean-François Revel, France

Về phương diện tự do tôn giáo hay tín ngưỡng, Phái đoàn tuyên bố trong cuộc họp báo rằng : *“Chúng tôi kêu gọi nhà cầm quyền chấm dứt những cuộc đàn áp tôn giáo và bảo đảm Luật tôn giáo mới thông qua hồi tháng 11 năm 2016 tuân thủ các tiêu chuẩn quốc tế về tự do tôn giáo. Chúng tôi biểu tỏ sự quan ngại về việc đăng ký dưới nhãn hiệu Mặt trận Tổ quốc là bóp chết tính độc lập của tôn giáo đối với thể chế chính trị”*.

Trả lời phỏng vấn tại Hà Nội của phóng viên Ý Lan trên Đài Á châu Tự do, hai nữ Dân biểu Quốc hội Châu Âu **Beatriz Becerra** và **Soraya Post** tố cáo công an sách nhiễu các xã hội dân sự trong chuyến viếng thăm.. *“Chúng tôi đã gặp gỡ một số tổ chức xã hội dân sự khi tới Hà Nội hôm thứ hai, trong cuộc gặp gỡ lại hôm nay [thứ năm], họ cho biết đã bị theo dõi, hăm dọa và sách nhiễu. Hôm nay chúng tôi cũng gặp Bộ Công an, tôi muốn gọi cuộc gặp gỡ này là lịch sử, qua đó chúng tôi đã biểu tỏ rõ ràng sự quan tâm tha thiết của chúng tôi trước các sách nhiễu đối với xã hội dân sự”*, bà Becerra nói.

Trước khi đến Việt Nam, Phái đoàn đã có văn thư yêu cầu được gặp thăm Luật sư **Nguyễn Văn Đài** tại Hà Nội, và Đức Tăng Thống **Thích Quảng Độ** tại Saigon, đồng thời gặp gỡ các thành viên thuộc cộng đồng tôn giáo không được Nhà nước công nhận như Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất. Nhưng bà Becerra cho biết các yêu cầu này không được thoả mãn : *“Chúng tôi chỉ được gặp Ban Tôn giáo Chính phủ, và không được gặp bất cứ tù nhân nào. Chính quyền Việt Nam bảo rằng việc gặp gỡ các tù nhân khi đang còn điều tra là bất hợp pháp. Nhưng chúng tôi đã cực lực bày tỏ sự quan tâm của chúng tôi về sự thăm viếng tù nhân, và nói rõ nỗi mong chờ của chúng tôi, là Việt Nam phải tôn trọng các tiêu chuẩn quốc tế trong việc cư xử tù nhân, bởi vì các tiêu chuẩn quốc tế là nền tảng cho mọi hiệp ước quốc tế”*.

*“Chúng tôi đang trong tiến trình phê chuẩn Hiệp ước Tự do Mậu dịch Liên Âu – Việt Nam, và, ở Châu Âu đang có sự chống đối mạnh mẽ Hiệp ước này. Chúng tôi sẽ gặp khó khăn cho việc phê chuẩn, nếu không có một thông điệp dứt khoát, rõ ràng và cụ thể từ Việt Nam về lộ đồ thực hiện trước hoàn cảnh hiện nay”*, bà nói tiếp.

Về tình trạng nhân quyền, bà Dân biểu **Soroya Post** cho biết : *“Mọi điều kiện đều rất xấu”*. *“Chúng tôi yêu cầu được gặp Đức Tăng Thống Thích Quảng Độ đang bị quản chế nhiều năm trời, nhưng không được phép. Chính quyền nói rằng ngài ở Saigon, quá xa cho việc di chuyển. Chúng tôi cũng không được phép gặp các thành viên thuộc các tổ chức tôn giáo độc lập.*

*“Những người được gặp chúng tôi nói rằng họ được tự do và độc lập, mà theo họ là nhờ có Luật Tôn giáo mới. Nhưng những nhóm này đã đăng ký với nhà nước, nên chúng tôi biết nhờ có ô dù chính trị mà họ được tự do hoạt động”*.

Bà **Post** cũng cho biết phái đoàn rất lo âu cho khái niệm mơ hồ của Việt Nam về “an ninh quốc gia”. *“Chúng tôi có hỏi Bộ Công an khái niệm ấy có nghĩa gì. Theo chúng tôi những cuộc biểu tình hay các bloggers không thể xem như xâm phạm an ninh quốc gia”*.

Bà cũng cho biết Phái đoàn đã cung cấp cho Chính quyền Việt nam một danh sách tù nhân vì chính kiến đang bị giam giữ hiện nay gồm những bloggers, người hoạt

động nhân quyền và người bảo vệ môi sinh, và yêu cầu Việt Nam trả tự do cho họ tức khắc và vô điều kiện.

Một tuần lễ trước khi Phái đoàn lên đường đi Việt Nam, Ủy ban Bảo vệ Quyền **Làm Người Việt Nam** đã đến Quốc hội Châu Âu tại thủ đô Brussels để gặp gỡ và cung cấp cho Phái đoàn các tài liệu đàn áp nhân quyền và tôn giáo tại Việt Nam. Phái đoàn Quốc hội Châu Âu cũng đã tổ chức hai cuộc gặp gỡ, một với các tổ chức Phi chính phủ, và một với Đại sứ Hà Nội, để lắng nghe các nhân chứng Việt Nam trình bày thảm trạng nhân quyền và tôn giáo, hoặc phân tích các bộ luật mới vừa thông qua mà mục tiêu không gì khác hơn là kiểm soát và hạn chế các quyền tự do được bảo đảm trong Công ước Quốc tế về Các quyền dân sự và chính trị mà Việt Nam tham gia ký kết từ năm 1982, nhưng chưa hề tuân thủ hay thực hiện.